

FOUNDATION PAUL DELVAUX MUSEUM

P. Delvauxlaan, 42 | 8670 St. Idesbald, BELGIUM | +32 58 52 12 29
info@delvauxmuseum.be | www.delvauxmuseum.com

MUSEUM & MUSEUMSHOP 10:30 - 17:30

JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN
JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

Tuesday to Sunday | Thursday to Sunday

OPEN on public holidays (January and February included)

CLOSED 25 December & 01 January

PRICES (INCLUDE)

- + Permanent Collection
- + Temporary Exhibition
- + Visitor's Guide

€10 Basic rate

€8 Discounted rates
(65+, discount cards)

€7 Students & groups

€30 Family ticket
(parents & children)

€25 / €20 Season pass

Free 0-6 year

€65 Guided tours (90 min)
info@delvauxmuseum.be

CAFETERIA "HET VLIERHOF"

+32 (0)58 52 42 96
hetvlierhof.be

TRANSPORT

- Station Koksijde
- Tramhalte Sint-Idesbald
- Oostende: 35 km
- Brugge: 56 km
- Dunkerque: 23 km
- Lille: 79 km
- Brussel: 130 km

MUSEUMPASS

- + Abdijmuseum Ten Duinen
- + Nationaal Visserijmuseum
- + Kunstencentrum Ten Bogaerde

IN SAMENWERKING MET



FOUNDATION

Alleen op afspraak

Sur rendez-vous uniquement

By appointment only



VU/ER/Editor: M. Gautot, P. Delvauxlaan 42 - 8670 St. Idesbald

*Je voudrais peindre un tableau fabuleux,
dans lequel je vivrais, dans lequel je pourrais vivre.*

*Ik zou een fabelachtig schilderij willen maken,
waarin ik zou leven, waarin ik zou kunnen leven.*

*I would like to paint a fabulous picture,
one in which I would live, one in which I could live.*

P. Delvaux



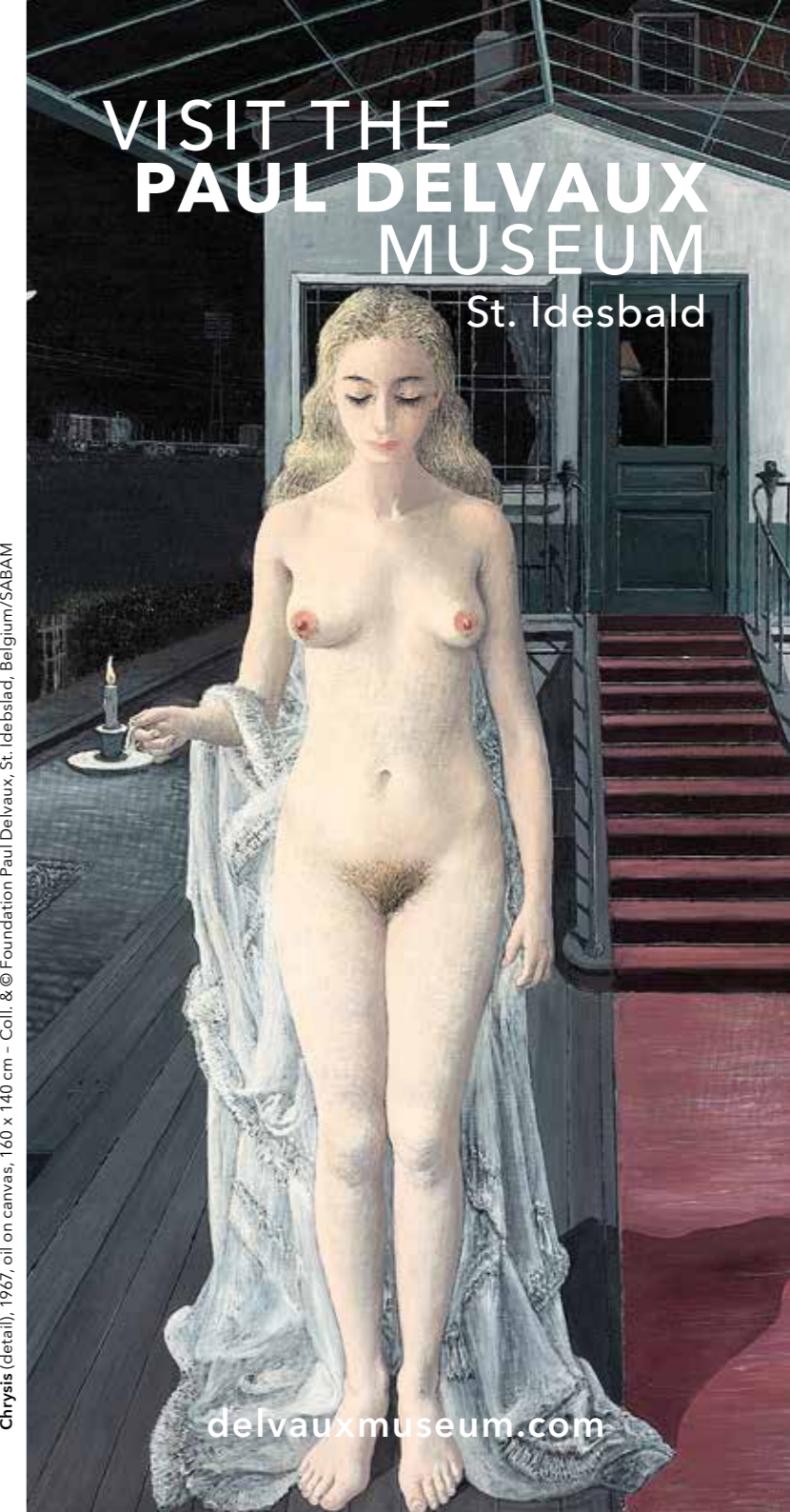
NL De **PAUL DELVAUX STICHTING** in St. Idesbald zet zich sinds 1979 in voor de betere bekendmaking van het werk van de kunstenaar. Ze doet onderzoek, initieert projecten of werkt mee aan projecten voor een breed publiek in België en in het buitenland. Onder haar bescherming werden een authenticatiecomité, een uitgeverij en een archiefcentrum opgericht.

FR La **FONDATION PAUL DELVAUX**, située à St. Idesbald, participe, depuis 1979, à une meilleure connaissance de l'œuvre. Elle mène un travail de recherche, initie ou participe à des projets destinés à tous les publics, tant en Belgique qu'à l'étranger. Sous son égide ont été créé le comité d'authentification, les éditions et le centre d'archives.

EN The **PAUL DELVAUX FOUNDATION**, located in St. Idesbald, has worked since 1979 to increase awareness of Delvaux's art. It leads a research programme, and initiates or participates in projects for the general public both in Belgium and abroad. Under its aegis, an authentication committee, a publishing programme, and an archive centre have been established.

Chrysis (detail), 1967, oil on canvas, 160 x 140 cm - Coll. & © Foundation Paul Delvaux, St. Idesbald, Belgium/SABAM

VISIT THE
**PAUL DELVAUX
MUSEUM**
St. Idesbald



delvauxmuseum.com





La mise au tombeau (detail), 1957, Oil on wood, 130 x 120 cm

NL Het **PAUL DELVAUX MUSEUM** in St. Idesbald nodigt u uit om in een ruimte van meer dan 1 000 m² kennis te maken met de schilderijen, aquarellen, tekeningen, schetsboeken en etsen die een overzicht geven van het werk van deze internationaal befaamde kunstenaar. U wordt ondergedompeld in een poëtische wereld met de vrouwen en geraamten, de neoklassieke architectuur en de treinen die zo typisch zijn voor de dagdream van deze even boeiende als verrassende kunstenaar.

Elk jaar brengt het **PAUL DELVAUX MUSEUM** een nieuwe tijdelijke tentoonstelling. Dit ter aanvulling van het bezoek aan de permanente collectie die het grootste aantal werken van de kunstenaar ter wereld omvat.

FR Le **MUSÉE PAUL DELVAUX** de St. Idesbald, dans un espace de plus de 1 000 m², vous propose de découvrir les peintures, aquarelles, dessins, carnets de croquis, gravures illustrant l'œuvre d'un peintre au succès international. Plongez au cœur d'un univers aux accents poétiques et retrouvez les femmes et squelettes, l'architecture néoclassique et les trains qui participent au rêve éveillé de cet artiste aussi attachant que surprenant.

Chaque saison, le **MUSÉE PAUL DELVAUX** propose une nouvelle exposition temporaire qui enrichit la visite de la collection permanente rassemblant le plus grand nombre d'œuvres de Paul Delvaux au monde.

EN The **PAUL DELVAUX MUSEUM** in St. Idesbald, occupying a space of over 1 000 m², offers you the chance to discover paintings, watercolours, drawings, sketchbooks and prints by this internationally renowned artist. Dive deep into a universe rich in poetry, and you will find the women and skeletons, the neoclassical architecture, and the trains that make up the waking dream of this artist whose work is as endearing as it is astonishing.

Each year, the **PAUL DELVAUX MUSEUM** organizes a new temporary exhibition to enhance visitors' experience of the permanent collection, home to the largest number of Paul Delvaux's works in the world.



A PLACE TO BE SEEN

NL Paul Delvaux gaf 12 jaar les in La Cambre en wilde altijd graag zijn passie doorgeven aan de jongere generaties. Met ditzelfde doel voor ogen, stelt het **PAUL DELVAUX MUSEUM** elk jaar een ruimte ter beschikking van een hedendaagse kunstenaar die hier de kans krijgt om zijn werk aan een breder publiek te tonen.

FR Enseignant durant 12 années à La Cambre, Paul Delvaux eut toujours à cœur de transmettre sa passion aux jeunes générations. Poursuivant cet objectif, le **MUSÉE PAUL DELVAUX** dédie, chaque année, un espace à un artiste contemporain au sein de ses salles d'exposition lui offrant l'opportunité d'être découvert par le plus grand nombre.

EN Teaching for 12 years at La Cambre, Paul Delvaux was always eager to pass his passion on to younger generations. As an extension of his work, the **PAUL DELVAUX MUSEUM** is assigning a space within its exhibition rooms to one contemporary artist every year, giving them the opportunity to be discovered by a wider public.

Le récitant (detail), 1937, oil on canvas, 70 x 80 cm



La petite mariée (detail), 1969, oil on wood, 74,5 x 62,3 cm

NL STEUN ONZE PROJECTEN!

Geniet van **fiscale aftrekbaarheid** (> 40€) en **help ons** het patrimonium van Paul Delvaux te beschermen en promoten. U kunt ook **lid worden VRIENDEN VAN HET MUSEUM** en genieten van de vele **voordelen** die wij onze leden bieden. **Info** friends@delvauxmuseum.be

Het schilderij "La petite mariée" werd gerestaureerd dankzij de steun van de VRIENDEN VAN HET MUSEUM.

FR SOUTENEZ NOS PROJETS !

Bénéficiez d'une **déductibilité fiscale** (> 40€) et **aidez-nous** à préserver et promouvoir le patrimoine de Paul Delvaux. Vous pouvez également **rejoindre LES AMIS DU MUSÉE** et profiter de nombreux **avantages** offerts aux membres. **Info** friends@delvauxmuseum.be

La restauration de l'œuvre "La petite mariée" a été rendue possible grâce aux AMIS DU MUSÉE.

EN SUPPORT OUR PROJECTS!

Benefit from **tax deductibility** (> 40€) and **help us** to preserve and promote the legacy of Paul Delvaux. You can also **join** the **FRIENDS OF THE MUSEUM** and benefit from the many **advantages** available to members. **Info** friends@delvauxmuseum.be

Restoration of the painting "La petite mariée" was made possible with the support of the AMIS DU MUSÉE.